

## Bulletin de service

Voyages internationaux :  
renseignements préliminaires

Avril 2012

## Tableaux statistiques

Tableau 1  
Voyages internationaux au Canada

|   | Avril            |                  |                   | Janvier à avril   |                   |                   |
|---|------------------|------------------|-------------------|-------------------|-------------------|-------------------|
|   | 2011             | 2012             | 2012<br>variation | 2011              | 2012              | 2012<br>variation |
|   | nombre           |                  | pourcentage       | nombre            |                   | pourcentage       |
| <b>Voyages des non-résidents <sup>1</sup></b>       | <b>1 611 380</b> | <b>1 647 167</b> | <b>2,2</b>        | <b>5 367 158</b>  | <b>5 631 054</b>  | <b>4,9</b>        |
| Résidents des États-Unis                            | 1 322 884        | 1 358 810        | 2,7               | 4 462 707         | 4 661 430         | 4,5               |
| Automobile  | 1 010 445        | 1 014 749        | 0,4               | 3 348 066         | 3 468 810         | 3,6               |
| Même jour   | 587 290          | 594 632          | 1,3               | 2 077 274         | 2 156 229         | 3,8               |
| Une nuit ou plus                                    | 423 155          | 420 117          | -0,7              | 1 270 792         | 1 312 581         | 3,3               |
| Avion   | 239 970          | 259 391          | 8,1               | 861 375           | 903 774           | 4,9               |
| Autocar   | 46 008           | 52 380           | 13,8              | 182 098           | 207 094           | 13,7              |
| Train, bateau et autres moyens                      | 26 461           | 32 290           | 22,0              | 71 168            | 81 752            | 14,9              |
| Résidents de tous les autres pays                   | 288 496          | 288 357          | 0,0               | 904 451           | 969 624           | 7,2               |
| Directement   | 188 145          | 188 137          | 0,0               | 598 766           | 644 430           | 7,6               |
| Via les États-Unis <sup>2</sup>                     | 100 351          | 100 220          | -0,1              | 305 685           | 325 194           | 6,4               |
| <b>Voyages des résidents du Canada <sup>1</sup></b> | <b>5 478 100</b> | <b>5 724 399</b> | <b>4,5</b>        | <b>19 697 472</b> | <b>21 252 835</b> | <b>7,9</b>        |
| Revenant des États-Unis                             | 4 583 046        | 4 778 448        | 4,3               | 15 772 244        | 17 087 424        | 8,3               |
| Automobile  | 3 682 249        | 3 856 064        | 4,7               | 12 445 820        | 13 564 970        | 9,0               |
| Même jour   | 2 596 379        | 2 731 088        | 5,2               | 9 015 012         | 9 917 560         | 10,0              |
| Une nuit ou plus                                    | 1 085 870        | 1 124 976        | 3,6               | 3 430 808         | 3 647 410         | 6,3               |
| Avion   | 769 529          | 784 211          | 1,9               | 2 931 639         | 3 110 449         | 6,1               |
| Autocar   | 106 983          | 111 755          | 4,5               | 324 913           | 334 785           | 3,0               |
| Train, bateau et autres moyens                      | 24 285           | 26 418           | 8,8               | 69 872            | 77 220            | 10,5              |
| Revenant de tous les autres pays                    | 895 054          | 945 951          | 5,7               | 3 925 228         | 4 165 411         | 6,1               |
| Directement   | 729 595          | 773 942          | 6,1               | 3 196 316         | 3 367 957         | 5,4               |
| Via les États-Unis <sup>2</sup>                     | 165 459          | 172 009          | 4,0               | 728 912           | 797 454           | 9,4               |
| <b>Total <sup>1</sup></b>                           | <b>7 089 480</b> | <b>7 371 566</b> | <b>4,0</b>        | <b>25 064 630</b> | <b>26 883 889</b> | <b>7,3</b>        |

1. Ne comprend pas les immigrants, les anciens résidents, les militaires, les diplomates et les membres d'équipage.

2. Entrées et rentrées en passant par les États-Unis.

Source(s) : Rapports des entrées et des rentrées des bureaux de l'Agence des services frontaliers du Canada.

**Tableau 2**  
**Voyages d'une nuit ou plus des non-résidents au Canada, selon la province d'entrée, mois courant**

|                                 | Avril    |          |       |        |         |         |        |       |        |         |       |         |
|---------------------------------|----------|----------|-------|--------|---------|---------|--------|-------|--------|---------|-------|---------|
|                                 | T.-N.-L. | Î.-P.-É. | N.-É. | N.-B.  | Qc      | Ont.    | Man.   | Sask. | Alb.   | C.-B.   | Yn    | Canada  |
|                                 | nombre   |          |       |        |         |         |        |       |        |         |       |         |
| <b>États-Unis</b>               |          |          |       |        |         |         |        |       |        |         |       |         |
| Automobile                      |          |          |       |        |         |         |        |       |        |         |       |         |
| 2011                            | ...      | ...      | 0     | 9 176  | 59 632  | 233 186 | 5 822  | 2 514 | 5 363  | 105 074 | 2 388 | 423 155 |
| 2012                            | ...      | ...      | 0     | 8 733  | 61 432  | 238 796 | 5 805  | 2 433 | 5 295  | 95 632  | 1 991 | 420 117 |
| Pourcentage                     | ...      | ...      | ...   | -4,8   | 3,0     | 2,4     | -0,3   | -3,2  | -1,3   | -9,0    | -16,6 | -0,7    |
| Autres                          |          |          |       |        |         |         |        |       |        |         |       |         |
| qu'automobile                   |          |          |       |        |         |         |        |       |        |         |       |         |
| 2011                            | 1 907    | 2        | 3 340 | 770    | 47 321  | 127 109 | 3 717  | 2 324 | 24 041 | 60 856  | 45    | 271 432 |
| 2012                            | 444      | 1        | 2 610 | 936    | 48 328  | 142 503 | 3 572  | 2 789 | 27 579 | 68 176  | 89    | 297 027 |
| Pourcentage                     | -76,7    | -50,0    | -21,9 | 21,6   | 2,1     | 12,1    | -3,9   | 20,0  | 14,7   | 12,0    | 97,8  | 9,4     |
| <b>Total-Partiel</b>            |          |          |       |        |         |         |        |       |        |         |       |         |
| 2011                            | 1 907    | 2        | 3 340 | 9 946  | 106 953 | 360 295 | 9 539  | 4 838 | 29 404 | 165 930 | 2 433 | 694 587 |
| 2012                            | 444      | 1        | 2 610 | 9 669  | 109 760 | 381 299 | 9 377  | 5 222 | 32 874 | 163 808 | 2 080 | 717 144 |
| Pourcentage                     | -76,7    | -50,0    | -21,9 | -2,8   | 2,6     | 5,8     | -1,7   | 7,9   | 11,8   | -1,3    | -14,5 | 3,2     |
| <b>Autres pays <sup>1</sup></b> |          |          |       |        |         |         |        |       |        |         |       |         |
| 2011                            | 2 364    | 5        | 3 604 | 136    | 57 179  | 122 701 | 709    | 235   | 16 294 | 78 560  | 180   | 281 967 |
| 2012                            | 1 591    | 0        | 3 469 | 111    | 58 792  | 126 078 | 625    | 299   | 14 929 | 75 795  | 158   | 281 847 |
| Pourcentage                     | -32,7    | -100,0   | -3,7  | -18,4  | 2,8     | 2,8     | -11,8  | 27,2  | -8,4   | -3,5    | -12,2 | 0,0     |
| <b>Total</b>                    |          |          |       |        |         |         |        |       |        |         |       |         |
| 2011                            | 4 271    | 7        | 6 944 | 10 082 | 164 132 | 482 996 | 10 248 | 5 073 | 45 698 | 244 490 | 2 613 | 976 554 |
| 2012                            | 2 035    | 1        | 6 079 | 9 780  | 168 552 | 507 377 | 10 002 | 5 521 | 47 803 | 239 603 | 2 238 | 998 991 |
| Pourcentage                     | -52,4    | -85,7    | -12,5 | -3,0   | 2,7     | 5,0     | -2,4   | 8,8   | 4,6    | -2,0    | -14,4 | 2,3     |

1. Ne comprend pas les voyages du même jour par voie terrestre via les États-Unis.

**Tableau 3**  
**Voyages d'une nuit ou plus des non-résidents au Canada, selon la province d'entrée, cumulatif annuel**

|                                 | Janvier à avril |          |        |        |         |           |        |        |         |         |       |           |
|---------------------------------|-----------------|----------|--------|--------|---------|-----------|--------|--------|---------|---------|-------|-----------|
|                                 | T.-N.-L.        | Î.-P.-É. | N.-É.  | N.-B.  | Qc      | Ont.      | Man.   | Sask.  | Alb.    | C.-B.   | Yn    | Canada    |
|                                 | nombre          |          |        |        |         |           |        |        |         |         |       |           |
| <b>États-Unis</b>               |                 |          |        |        |         |           |        |        |         |         |       |           |
| Automobile                      |                 |          |        |        |         |           |        |        |         |         |       |           |
| 2011                            | ...             | ...      | 0      | 24 836 | 187 010 | 650 915   | 19 436 | 6 938  | 15 088  | 360 619 | 5 950 | 1 270 792 |
| 2012                            | ...             | ...      | 0      | 24 698 | 197 491 | 687 488   | 22 228 | 7 194  | 15 445  | 352 835 | 5 202 | 1 312 581 |
| Pourcentage                     | ...             | ...      | ...    | -0,6   | 5,6     | 5,6       | 14,4   | 3,7    | 2,4     | -2,2    | -12,6 | 3,3       |
| Autres                          |                 |          |        |        |         |           |        |        |         |         |       |           |
| qu'automobile                   |                 |          |        |        |         |           |        |        |         |         |       |           |
| 2011                            | 3 211           | 11       | 9 348  | 3 004  | 166 622 | 442 501   | 13 128 | 8 082  | 95 445  | 208 197 | 426   | 949 975   |
| 2012                            | 1 834           | 13       | 8 159  | 3 670  | 164 393 | 478 661   | 13 386 | 8 919  | 105 373 | 226 515 | 653   | 1 011 576 |
| Pourcentage                     | -42,9           | 18,2     | -12,7  | 22,2   | -1,3    | 8,2       | 2,0    | 10,4   | 10,4    | 8,8     | 53,3  | 6,5       |
| <b>Total-Partiel</b>            |                 |          |        |        |         |           |        |        |         |         |       |           |
| 2011                            | 3 211           | 11       | 9 348  | 27 840 | 353 632 | 1 093 416 | 32 564 | 15 020 | 110 533 | 568 816 | 6 376 | 2 220 767 |
| 2012                            | 1 834           | 13       | 8 159  | 28 368 | 361 884 | 1 166 149 | 35 614 | 16 113 | 120 818 | 579 350 | 5 855 | 2 324 157 |
| Pourcentage                     | -42,9           | 18,2     | -12,7  | 1,9    | 2,3     | 6,7       | 9,4    | 7,3    | 9,3     | 1,9     | -8,2  | 4,7       |
| <b>Autres pays <sup>1</sup></b> |                 |          |        |        |         |           |        |        |         |         |       |           |
| 2011                            | 5 833           | 15       | 8 110  | 418    | 180 545 | 356 237   | 2 033  | 677    | 60 049  | 274 902 | 551   | 889 370   |
| 2012                            | 5 541           | 0        | 8 397  | 357    | 187 996 | 391 393   | 1 883  | 865    | 57 946  | 297 859 | 700   | 952 937   |
| Pourcentage                     | -5,0            | -100,0   | 3,5    | -14,6  | 4,1     | 9,9       | -7,4   | 27,8   | -3,5    | 8,4     | 27,0  | 7,1       |
| <b>Total</b>                    |                 |          |        |        |         |           |        |        |         |         |       |           |
| 2011                            | 9 044           | 26       | 17 458 | 28 258 | 534 177 | 1 449 653 | 34 597 | 15 697 | 170 582 | 843 718 | 6 927 | 3 110 137 |
| 2012                            | 7 375           | 13       | 16 556 | 28 725 | 549 880 | 1 557 542 | 37 497 | 16 978 | 178 764 | 877 209 | 6 555 | 3 277 094 |
| Pourcentage                     | -18,5           | -50,0    | -5,2   | 1,7    | 2,9     | 7,4       | 8,4    | 8,2    | 4,8     | 4,0     | -5,4  | 5,4       |

1. Ne comprend pas les voyages du même jour par voie terrestre via les États-Unis.

**Tableau 4**  
**Voyages des résidents de pays autres que les États-Unis au Canada**

|   | Avril          |                |                   | Janvier à avril |                |                   |
|---|----------------|----------------|-------------------|-----------------|----------------|-------------------|
|   | 2011           | 2012           | 2012<br>variation | 2011            | 2012           | 2012<br>variation |
|   | nombre         |                | pourcentage       | nombre          |                | pourcentage       |
| <b>Europe, total</b>  | <b>149 011</b> | <b>143 468</b> | <b>-3,7</b>       | <b>450 976</b>  | <b>471 707</b> | <b>4,6</b>        |
| Belgique  | 3 502          | 4 061          | 16,0              | 10 053          | 11 271         | 12,1              |
| Danemark  | 2 911          | 2 945          | 1,2               | 8 092           | 9 054          | 11,9              |
| France  | 30 076         | 30 895         | 2,7               | 99 882          | 103 532        | 3,7               |
| Allemagne   | 19 157         | 18 104         | -5,5              | 53 325          | 59 361         | 11,3              |
| Grèce   | 786            | 1 017          | 29,4              | 2 552           | 3 050          | 19,5              |
| Italie  | 5 245          | 5 332          | 1,7               | 15 175          | 16 128         | 6,3               |
| Pays-Bas  | 5 496          | 5 883          | 7,0               | 16 616          | 16 883         | 1,6               |
| Portugal  | 1 633          | 1 467          | -10,2             | 3 927           | 4 110          | 4,7               |
| Espagne   | 2 946          | 2 417          | -18,0             | 8 223           | 8 845          | 7,6               |
| Suède   | 3 691          | 2 984          | -19,2             | 11 370          | 11 074         | -2,6              |
| Suisse  | 6 750          | 6 325          | -6,3              | 18 716          | 19 512         | 4,3               |
| Royaume-Uni   | 47 417         | 41 901         | -11,6             | 142 566         | 142 033        | -0,4              |
| Autre Europe  | 19 401         | 20 137         | 3,8               | 60 479          | 66 854         | 10,5              |
| <b>Afrique, total</b>   | <b>5 999</b>   | <b>6 441</b>   | <b>7,4</b>        | <b>18 469</b>   | <b>20 421</b>  | <b>10,6</b>       |
| <b>Asie, total</b>  | <b>80 377</b>  | <b>83 486</b>  | <b>3,9</b>        | <b>265 406</b>  | <b>293 157</b> | <b>10,5</b>       |
| Chine   | 13 069         | 16 402         | 25,5              | 48 356          | 60 849         | 25,8              |
| Hong-Kong   | 8 530          | 7 797          | -8,6              | 29 212          | 29 766         | 1,9               |
| Inde  | 9 801          | 12 190         | 24,4              | 28 931          | 34 156         | 18,1              |
| Israël  | 4 517          | 4 321          | -4,3              | 12 001          | 12 456         | 3,8               |
| Japon   | 13 164         | 12 757         | -3,1              | 44 955          | 53 934         | 20,0              |
| Malaisie  | 476            | 645            | 35,5              | 1 617           | 1 842          | 13,9              |
| Philippines   | 5 430          | 5 566          | 2,5               | 14 646          | 16 478         | 12,5              |
| Singapour   | 1 510          | 1 555          | 3,0               | 4 804           | 5 444          | 13,3              |
| Corée du Sud  | 9 698          | 7 797          | -19,6             | 36 655          | 32 752         | -10,6             |
| Taiwan  | 3 053          | 3 312          | 8,5               | 10 366          | 11 046         | 6,6               |
| Autre Asie  | 11 129         | 11 144         | 0,1               | 33 863          | 34 434         | 1,7               |
| <b>Amérique du Nord, Amérique centrale<br/>et Caraïbes, total</b> | <b>26 345</b>  | <b>26 705</b>  | <b>1,4</b>        | <b>71 035</b>   | <b>78 015</b>  | <b>9,8</b>        |
| Jamaïque  | 2 800          | 3 118          | 11,4              | 6 471           | 7 279          | 12,5              |
| Mexique   | 12 967         | 12 487         | -3,7              | 33 652          | 38 590         | 14,7              |
| Trinité-et-Tobago   | 1 336          | 1 461          | 9,4               | 3 915           | 4 072          | 4,0               |
| Autre Amérique du Nord, Amérique<br>centrale et Caraïbes          | 9 242          | 9 639          | 4,3               | 26 997          | 28 074         | 4,0               |
| <b>Amérique du Sud, total</b>                                     | <b>10 583</b>  | <b>11 537</b>  | <b>9,0</b>        | <b>41 057</b>   | <b>45 768</b>  | <b>11,5</b>       |
| Brésil  | 4 938          | 5 422          | 9,8               | 21 149          | 23 366         | 10,5              |
| Autre Amérique du Sud   | 5 645          | 6 115          | 8,3               | 19 908          | 22 402         | 12,5              |
| <b>Océanie et autres îles de l'Océanie,<br/>total</b>             | <b>16 181</b>  | <b>16 720</b>  | <b>3,3</b>        | <b>57 508</b>   | <b>60 556</b>  | <b>5,3</b>        |
| Australie   | 13 765         | 13 794         | 0,2               | 48 981          | 51 256         | 4,6               |
| Nouvelle-Zélande  | 2 185          | 2 641          | 20,9              | 7 764           | 8 380          | 7,9               |
| Autre Océanie   | 231            | 285            | 23,4              | 763             | 920            | 20,6              |
| <b>Total</b>  | <b>288 496</b> | <b>288 357</b> | <b>0,0</b>        | <b>904 451</b>  | <b>969 624</b> | <b>7,2</b>        |

**Tableau 5**  
**Voyages d'une nuit ou plus des résidents revenant au Canada, selon la province de rentrée, mois courant**

|                      | Avril    |          |        |        |         |           |        |        |         |         |       | Canada    |
|----------------------|----------|----------|--------|--------|---------|-----------|--------|--------|---------|---------|-------|-----------|
|                      | T.-N.-L. | Î.-P.-É. | N.-É.  | N.-B.  | Qc      | Ont.      | Man.   | Sask.  | Alb.    | C.-B.   | Yn    |           |
|                      | nombre   |          |        |        |         |           |        |        |         |         |       |           |
| <b>États-Unis</b>    |          |          |        |        |         |           |        |        |         |         |       |           |
| <b>Automobile</b>    |          |          |        |        |         |           |        |        |         |         |       |           |
| 2011                 | ...      | ...      | 0      | 42 892 | 149 773 | 509 752   | 61 316 | 18 743 | 61 706  | 239 945 | 1 743 | 1 085 870 |
| 2012                 | ...      | ...      | 0      | 43 346 | 163 090 | 532 011   | 66 986 | 20 702 | 63 959  | 232 909 | 1 973 | 1 124 976 |
| Pourcentage          | ...      | ...      | ...    | 1,1    | 8,9     | 4,4       | 9,2    | 10,5   | 3,7     | -2,9    | 13,2  | 3,6       |
| <b>Autres</b>        |          |          |        |        |         |           |        |        |         |         |       |           |
| <b>qu'automobile</b> |          |          |        |        |         |           |        |        |         |         |       |           |
| 2011                 | 1 984    | 20       | 19 229 | 5 493  | 149 420 | 354 697   | 18 883 | 13 055 | 133 617 | 166 473 | 43    | 862 914   |
| 2012                 | 2 266    | 3        | 18 854 | 4 639  | 144 366 | 376 707   | 19 586 | 13 795 | 146 381 | 159 668 | 33    | 886 298   |
| Pourcentage          | 14,2     | -85,0    | -2,0   | -15,5  | -3,4    | 6,2       | 3,7    | 5,7    | 9,6     | -4,1    | -23,3 | 2,7       |
| <b>Total-Partiel</b> |          |          |        |        |         |           |        |        |         |         |       |           |
| 2011                 | 1 984    | 20       | 19 229 | 48 385 | 299 193 | 864 449   | 80 199 | 31 798 | 195 323 | 406 418 | 1 786 | 1 948 784 |
| 2012                 | 2 266    | 3        | 18 854 | 47 985 | 307 456 | 908 718   | 86 572 | 34 497 | 210 340 | 392 577 | 2 006 | 2 011 274 |
| Pourcentage          | 14,2     | -85,0    | -2,0   | -0,8   | 2,8     | 5,1       | 7,9    | 8,5    | 7,7     | -3,4    | 12,3  | 3,2       |
| <b>Autres pays</b>   |          |          |        |        |         |           |        |        |         |         |       |           |
| 2011                 | 5 014    | 0        | 36 143 | 7 250  | 215 350 | 399 646   | 9 341  | 5 513  | 92 535  | 124 188 | 74    | 895 054   |
| 2012                 | 6 136    | 712      | 39 482 | 7 259  | 219 926 | 426 744   | 8 334  | 7 558  | 97 655  | 132 141 | 4     | 945 951   |
| Pourcentage          | 22,4     | ...      | 9,2    | 0,1    | 2,1     | 6,8       | -10,8  | 37,1   | 5,5     | 6,4     | -94,6 | 5,7       |
| <b>Total</b>         |          |          |        |        |         |           |        |        |         |         |       |           |
| 2011                 | 6 998    | 20       | 55 372 | 55 635 | 514 543 | 1 264 095 | 89 540 | 37 311 | 287 858 | 530 606 | 1 860 | 2 843 838 |
| 2012                 | 8 402    | 715      | 58 336 | 55 244 | 527 382 | 1 335 462 | 94 906 | 42 055 | 307 995 | 524 718 | 2 010 | 2 957 225 |
| Pourcentage          | 20,1     | 3 475,0  | 5,4    | -0,7   | 2,5     | 5,6       | 6,0    | 12,7   | 7,0     | -1,1    | 8,1   | 4,0       |

**Tableau 6**  
**Voyages d'une nuit ou plus des résidents revenant au Canada, selon la province de rentrée, cumulatif annuel**

|                      | Janvier à avril |           |         |         |           |           |         |         |           |           |       | Canada     |
|----------------------|-----------------|-----------|---------|---------|-----------|-----------|---------|---------|-----------|-----------|-------|------------|
|                      | T.-N.-L.        | Î.-P.-É.  | N.-É.   | N.-B.   | Qc        | Ont.      | Man.    | Sask.   | Alb.      | C.-B.     | Yn    |            |
|                      | nombre          |           |         |         |           |           |         |         |           |           |       |            |
| <b>États-Unis</b>    |                 |           |         |         |           |           |         |         |           |           |       |            |
| <b>Automobile</b>    |                 |           |         |         |           |           |         |         |           |           |       |            |
| 2011                 | ...             | ...       | 0       | 116 368 | 441 024   | 1 736 569 | 194 261 | 52 942  | 142 223   | 744 000   | 3 421 | 3 430 808  |
| 2012                 | ...             | ...       | 0       | 117 952 | 484 983   | 1 842 384 | 222 447 | 59 251  | 158 365   | 758 428   | 3 600 | 3 647 410  |
| Pourcentage          | ...             | ...       | ...     | 1,4     | 10,0      | 6,1       | 14,5    | 11,9    | 11,3      | 1,9       | 5,2   | 6,3        |
| <b>Autres</b>        |                 |           |         |         |           |           |         |         |           |           |       |            |
| <b>qu'automobile</b> |                 |           |         |         |           |           |         |         |           |           |       |            |
| 2011                 | 4 798           | 42        | 56 543  | 12 815  | 518 611   | 1 352 422 | 76 487  | 51 506  | 487 623   | 593 004   | 316   | 3 154 167  |
| 2012                 | 5 838           | 9         | 58 240  | 12 612  | 538 469   | 1 471 468 | 78 769  | 56 258  | 538 655   | 603 917   | 276   | 3 364 511  |
| Pourcentage          | 21,7            | -78,6     | 3,0     | -1,6    | 3,8       | 8,8       | 3,0     | 9,2     | 10,5      | 1,8       | -12,7 | 6,7        |
| <b>Total-Partiel</b> |                 |           |         |         |           |           |         |         |           |           |       |            |
| 2011                 | 4 798           | 42        | 56 543  | 129 183 | 959 635   | 3 088 991 | 270 748 | 104 448 | 629 846   | 1 337 004 | 3 737 | 6 584 975  |
| 2012                 | 5 838           | 9         | 58 240  | 130 564 | 1 023 452 | 3 313 852 | 301 216 | 115 509 | 697 020   | 1 362 345 | 3 876 | 7 011 921  |
| Pourcentage          | 21,7            | -78,6     | 3,0     | 1,1     | 6,7       | 7,3       | 11,3    | 10,6    | 10,7      | 1,9       | 3,7   | 6,5        |
| <b>Autres pays</b>   |                 |           |         |         |           |           |         |         |           |           |       |            |
| 2011                 | 7 698           | 1         | 87 260  | 12 502  | 976 931   | 1 819 286 | 76 139  | 57 846  | 365 862   | 521 597   | 106   | 3 925 228  |
| 2012                 | 10 836          | 1 079     | 94 338  | 13 309  | 984 983   | 1 958 444 | 78 685  | 69 128  | 395 561   | 559 009   | 39    | 4 165 411  |
| Pourcentage          | 40,8            | 107 800,0 | 8,1     | 6,5     | 0,8       | 7,6       | 3,3     | 19,5    | 8,1       | 7,2       | -63,2 | 6,1        |
| <b>Total</b>         |                 |           |         |         |           |           |         |         |           |           |       |            |
| 2011                 | 12 496          | 43        | 143 803 | 141 685 | 1 936 566 | 4 908 277 | 346 887 | 162 294 | 995 708   | 1 858 601 | 3 843 | 10 510 203 |
| 2012                 | 16 674          | 1 088     | 152 578 | 143 873 | 2 008 435 | 5 272 296 | 379 901 | 184 637 | 1 092 581 | 1 921 354 | 3 915 | 11 177 332 |
| Pourcentage          | 33,4            | 2 430,2   | 6,1     | 1,5     | 3,7       | 7,4       | 9,5     | 13,8    | 9,7       | 3,4       | 1,9   | 6,3        |

Date de parution : Juin 2012

### Signes conventionnels

Les signes conventionnels suivants sont employés uniformément dans les publications de Statistique Canada :

|                |   |
|----------------|---|
| .              | indisponible pour toute période de référence  |
| ..             | indisponible pour une période de référence précise  |
| ...            | n'ayant pas lieu de figurer   |
| 0              | zéro absolu ou valeur arrondie à zéro   |
| 0 <sup>s</sup> | valeur arrondie à 0 (zéro) là où il y a une distinction importante entre le zéro absolu et la valeur arrondie |
| P              | provisoire  |
| r              | révisé  |
| x              | confidentiel en vertu des dispositions de la <i>Loi sur la statistique</i>                                    |
| E              | à utiliser avec prudence  |
| F              | trop peu fiable pour être publié  |
| *              | valeur significativement différente de l'estimation pour la catégorie de référence ( $p < 0,05$ )             |

### Comment accéder à ce produit

Le produit n° 66-001-P au catalogue est disponible gratuitement sous format électronique. Pour obtenir un exemplaire, il suffit de visiter notre site Web à [www.statcan.gc.ca](http://www.statcan.gc.ca) et de parcourir par « Ressource clé » > « Publications ».

Périodicité : mensuelle / ISSN 1499-7886

Pour obtenir des informations sur l'ensemble des données de Statistique Canada, veuillez composer le numéro national sans frais 1-800-263-1136.

This publication is also available in English.

Publication autorisée par le ministre responsable de Statistique Canada. © Ministre de l'Industrie, 2012.

Tous droits réservés. L'utilisation de la présente publication est assujettie aux modalités de l'entente de *licence ouverte de Statistique Canada* :

<http://www.statcan.gc.ca/reference/copyright-droit-auteur-fra.htm>

### Normes de service à la clientèle

Statistique Canada s'engage à fournir à ses clients des services rapides, fiables et courtois. À cet égard, notre organisme s'est doté de *normes de service à la clientèle* que les employés observent.

Pour obtenir une copie de ces normes de service, veuillez communiquer avec Statistique Canada au numéro sans frais 1-800-263-1136. Les normes de service sont aussi publiées sur le site [www.statcan.gc.ca](http://www.statcan.gc.ca) sous « À propos de nous » > « Notre organisme » > « Offrir des services aux Canadiens ».

### Note de reconnaissance

Le succès du système statistique du Canada repose sur un partenariat bien établi entre Statistique Canada et la population, les entreprises, les administrations canadiennes et les autres organismes. Sans cette collaboration et cette bonne volonté, il serait impossible de produire des statistiques précises et actuelles.